








## **Ngelusuku lwekushisa kakhulu kwelilanga ngengcibelo ntsambama**

### **Ngomunye Umgqibelo Ntambama Kushisa**

-  Nombulelo Thabane, Tessa Welch
-  Wiehan de Jager
-  Joyce Ngomane, Zinhle Msibi
-  Swati / Zulu
-  Level 3

(imageless edition)

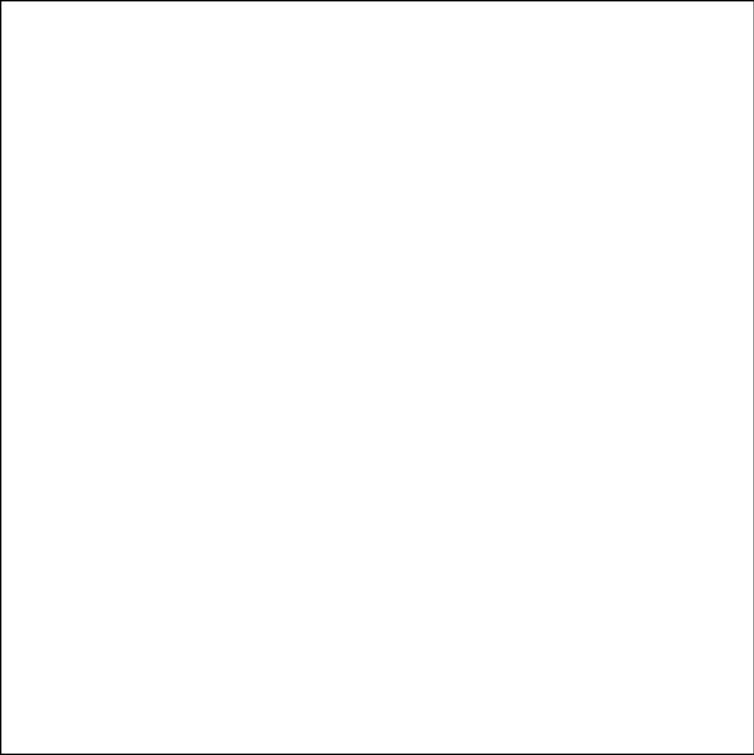




Bekuyintsambama yangemgcibelo leshisa kakhulu, enyangeni yengongoni. Wonkhe umuntfu bekanyukubele. “Bontle, Mpho na Lerato, Hambani niyodlala ngaphandle!” kwasho unina. “Angifuni niloku nilandzelana nami.”

...

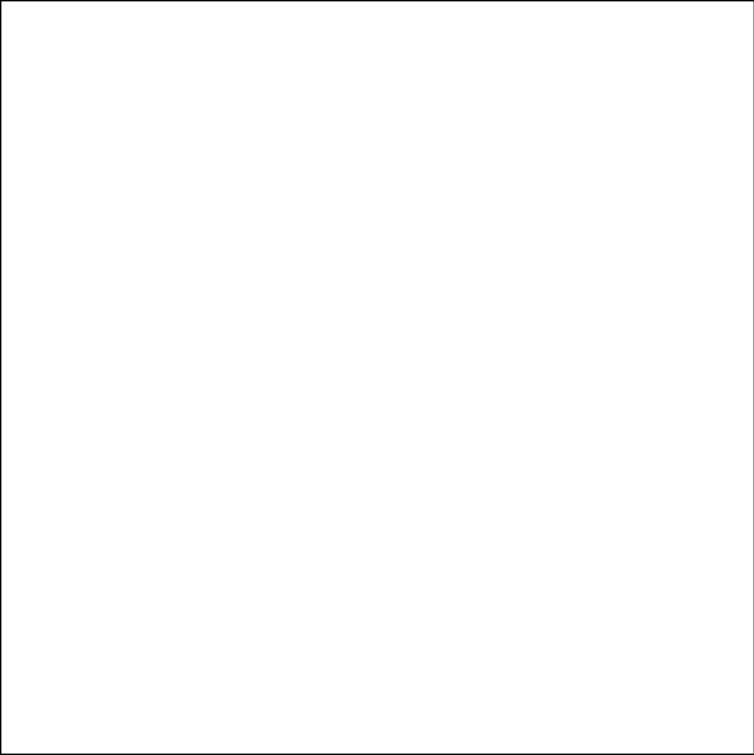
Ngu Mgqibelo ntambama, ilanga lalikhpa inhlanzi emanzini.



Sagijimela ngaphandle. “Asambeni siye emfuleni,” kwasho Lerato. “Phela kupholile emfuleni.” “Kepha make wasitjela kutsi singabogeza emfuleni,” kwasho Bontle. “Angeke sibhukushe,” kuphendvula Lerato. “Sitawumane sidlale emtfuntini losedvute kwemanti.

...

“Zanele, Nosipho no Sanele. Phumani niyodlala ngaphandle.” Kusho umama. Nangempela saphuma silandelana.



Kepha kudlala elangeni kubanga kushisa, nanobe udlala emtfuntini losedvute nemfula. Kwekucala sakhumula ticatfulo tetfu, kepha besiloku sikuva kushisa. Sabuye sakhumula emahembe etfu netiketi. Kepha bekungekho umehluko, sikuva kushisa.

...

Khona manjalo kwezwakala uSanele ethi, "Masihambeni siyodlala ngasemfuleni, kupholile lapho." "Hhayi-bo! Umama wasitshela kahle ukuthi singayi ukuyobhukuda emfuleni." Kulanda uZanele. "Ngeke sibhukude, sizozidlalela emthunzini eduze namanzi," kuphendula uSanele.



Safaka tinyawo emfuleni kuze siphole. Sase sitselana ngemanti. Ngemva kwaloko, besesihleti ekhatsi emantini.

...

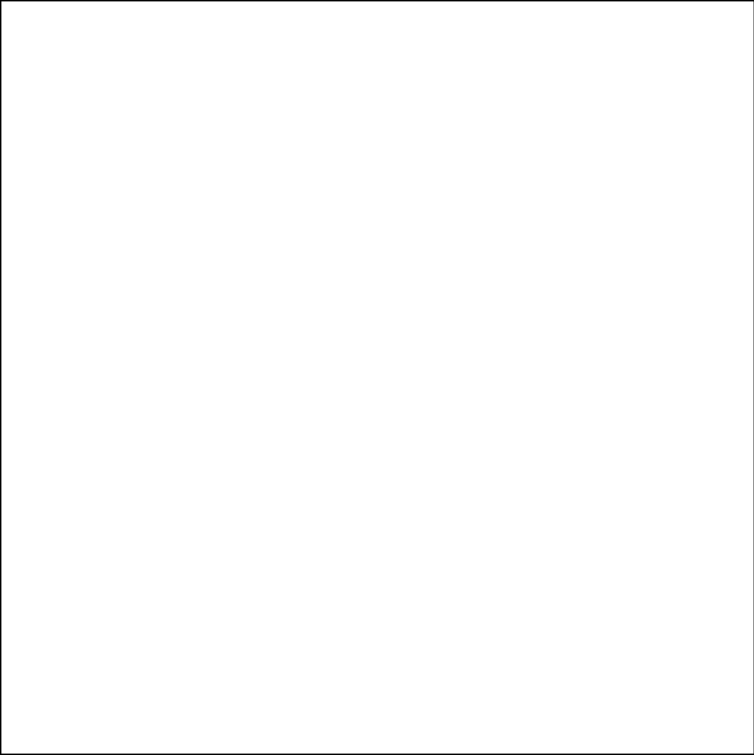
Kodwa nokudlala nako, kufakelana ukushisa noma unghlala emthunzini eduze nomfula. Saqala ngokukhipha izicathulo kodwa ukushisa kwathi ngikhona. Sakhumula amahembe neziketi, kodwa sasisezwela ukushisa.



“Hheyi buyani! Asibhukusheni,” kwasho Mpho.  
“Make angeke ati ngaloko.” Sabhukusha  
sabhukusha, sate sakhohlwa ngesikhatsi.

...

Ngokushesha safaka izinyawo zethu emfuleni ukuze  
sizipholise. Sathelana ngamanzi. Kwagcina ngokuthi  
sibe manzi te!



Lilanga beseliyoshona, sesicala kuva emakhata.  
Besitibeke kuphi timphahla tetfu?

...

“Kumnandi bakithi masivele sibhukudeni. Umama ngeke azi,” kusho uNosipho. Sangena emanzini, sashaya amadamudamu sibhukuda kumnandi. Sakhohlwa.

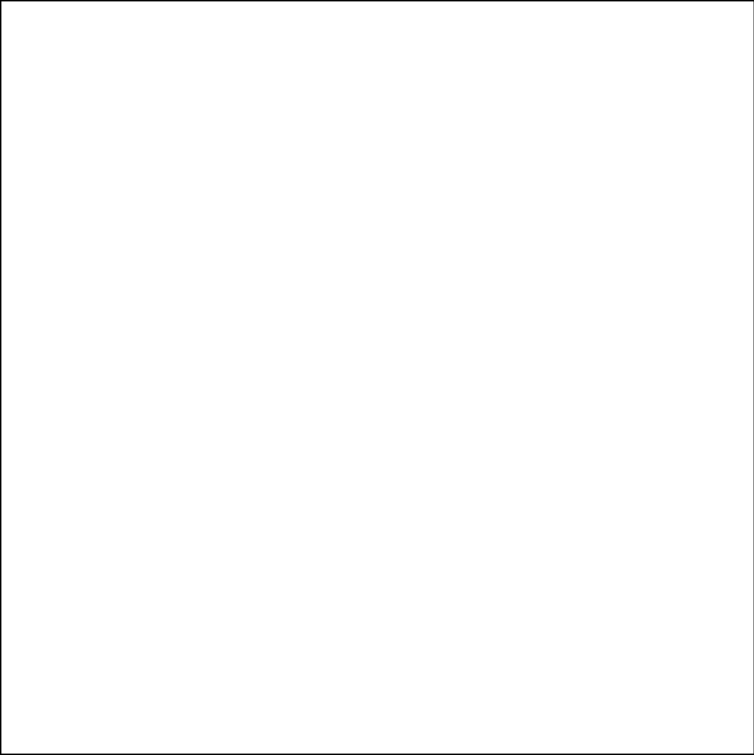


Sibuke phansi kwetihlahla. Sabuka emahlatsini.  
Sabuka yonkhe indzawo.

...

Lashona ilanga, saqala sagodola. "Ziphi izingubo  
zethu?" sibuzana sodwa. Sabheka, sabheka, do!

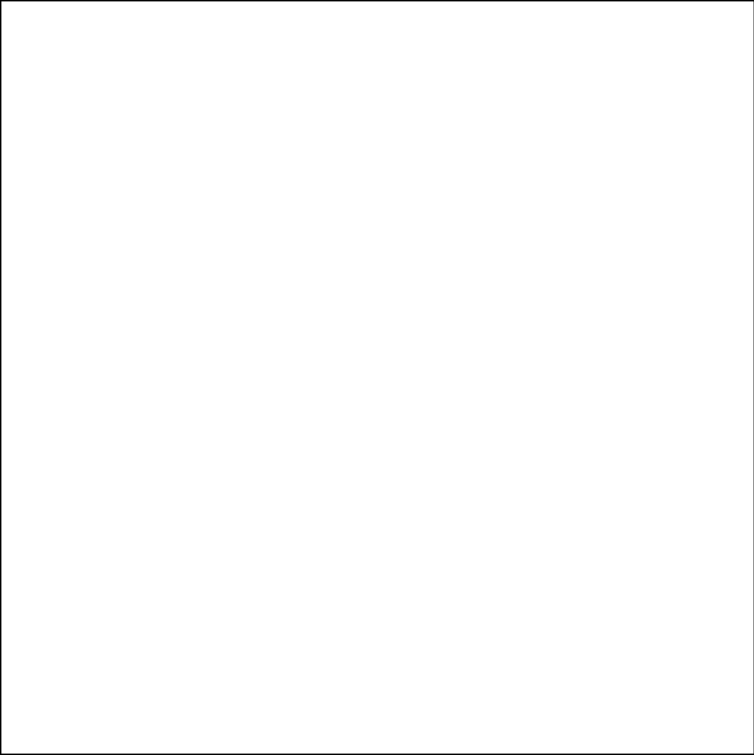




Bekunetinkhomo eceleni kwemfula, tititika ngetjani lobunongotelako. Bontle wabuka etulu, “Buka leyankhomo! Yini lesemblonyeni wayo? “Idla imbali lebovu,” kwasho Lerato. “Akusiyo imbali lebovu,” kumemeta Mpho. “Lihembe lakho!”

...

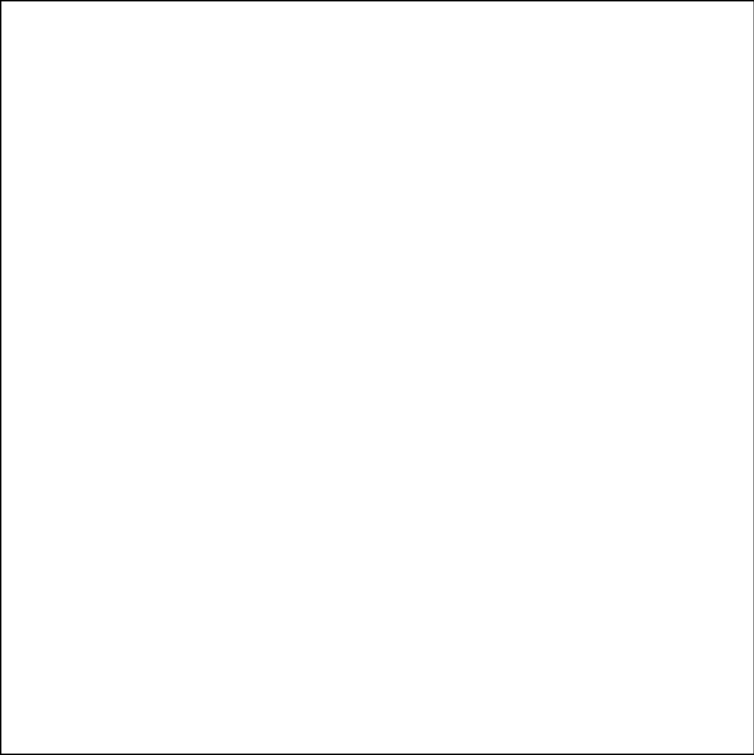
Safuna phasi kwezihlahla. Ngubo wawula! Safuna esikhotheni, do! Sabheka yonke indawo.



Sabuka lenye Inkhomo lebeyihlafuna lokuluhlata kwesibhakabhaka. “Siketi sami lesa!” kumemeta Bontle.

...

Eduze nomfula kwakunezinkomo zizidlela, ezinye zizetshisela utshani zinanela ubumnandi botshani. Kwathi lapho uZanele ebheka phezulu, “Hhabe! Yini le esemlonyeni wenkomazi?” USanele waphendula ngokunganaki, “Idla imbali ebomvu.” Ngokushesha uNosipho wamemeza, “Hehehe! Bhekisisa, akuyona imbali, ihembe lakho!”



Saya ekhaya ngemaphenti, sichucha. Hhayi ngoba bekupholile kuphela. “Bekungenca yetinkhomo,” sakhala. “Letinkhomo tidle timphahla tetfu.” Ingabe make utasikholwa? Masinyane nje tibunu tetfu tatfola kufutfumala. Loku bekungasiko loko kwelilanga.

...

Thushu! Nansi enye inkomo, nayo yayihlafuna okuluhlazana okwesibhakabhaka. “Isiketi sami!” kumemeza uZanele.



# Storybooks South Africa

[global-asp.github.io/storybooks-southafrica](https://global-asp.github.io/storybooks-southafrica)

**Ngelusuku lwekushisa kakhulu kwelilanga ngengcibelo ntsambama**

**Ngomunye Umgqibelo Ntambama Kushisa**

Written by: Nombulelo Thabane, Tessa Welch

Illustrated by: Wiehan de Jager

Translated by: Joyce Ngomane, Zinhle Msibi (ss), Fikile Khuboni and Pumla Mdontswa (zu)

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](https://africanstorybook.org)) and is brought to you by [Storybooks South Africa](https://global-asp.github.io/storybooks-southafrica) in an effort to provide children's stories in South Africa's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).